



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 July 2003

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 129 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Пятого комитета (A/57/832)]

57/327. Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1272 (1999) Совета Безопасности от 25 октября 1999 года о создании Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Временной администрации и последней из которых является резолюция 1392 (2002) от 31 января 2002 года, санкционирующая продление мандата до 20 мая 2002 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 54/246 А от 23 декабря 1999 года о финансировании Временной администрации и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 56/296 от 27 июня 2002 года,

ссылаясь далее на резолюцию 1410 (2002) Совета Безопасности от 17 мая 2002 года, которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе с 20 мая 2002 года на первоначальный 12-месячный период, и его последующую резолюцию 1480 (2003) от 19 мая 2003 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 20 мая 2004 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня

¹ A/57/666, A/57/689 и A/57/723.

² A/57/772 и Add.11.

1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов в Целевой фонд для Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе по состоянию на 31 марта 2003 года, в том числе задолженность по взносам в размере 86,1 млн. долл. США, что составляет приблизительно 5 процентов от общей суммы начисленных взносов, отмечает с озабоченностью, что лишь тридцать государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Временной администрации и Миссии в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *подчеркивает*, что применительно ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы дополнительные ресурсы, о которых говорится в пункте 20 доклада Консультативного комитета, использовались для укрепления потенциала национальной судебной системы в соответствии с потребностями народа Тимора-Лешти и мандатом Миссии;

**Доклад об исполнении бюджета за период
с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года**

10. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Временной администрации и Миссии за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года⁴;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

11. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе сумму в размере 193 337 100 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая сумму в размере 185 млн. долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 6 384 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 953 100 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

12. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 193 337 100 долл. США из расчета 16 111 425 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 от 23 декабря 2000 года и 57/290 A от 20 декабря 2002 года, а также с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 B от 23 декабря 2000 года, 57/4 B от 20 декабря 2002 года, и шкалы взносов на 2004 год⁵, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

13. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 12, выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 7 568 200 долл. США из расчета 630 683 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 6 014 400 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 438 300 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 115 500 долл. США,

³ См. A/57/772/Add.11.

⁴ A/57/666.

⁵ Будет утверждена позднее Генеральной Ассамблеей.

утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

14. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Временной администрацией и Миссией, как это предусмотрено в пункте 12, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в прочих поступлениях на общую сумму в 21 622 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 и 57/290 А, а также с учетом шкалы взносов на 2002 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В и 57/4 В;

15. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Временной администрацией и Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму в 21 622 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 14, выше;

16. *постановляет далее* учесть увеличение сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 529 000 долл. США в зачитываемых суммах неизрасходованного остатка средств, относящегося к закончившемуся 30 июня 2002 года финансовому периоду, о которых говорится в пунктах 14 и 15, выше, и надлежащим образом зачесть государствам-членам их соответствующую долю в соответствии с положениями этих пунктов;

17. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

18. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций;

19. *предлагает* вносить добровольные взносы на финансирование Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе».

90-е пленарное заседание,
18 июня 2003 года